

و من خطبة له (عليه السلام) تجري هذا المجرى و فيها ذكر يوم القيامة و أحوال الناس المقبلة

On the same subject — Day of Judgement.

[يَوْمَ الْقِيَامَةِ] وَ ذَلِكَ يَوْمٌ يَجْمَعُ اللَّهُ فِيهِ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ لِنَقَاشِ الْحِسَابِ وَ جَزَاءِ الْأَعْمَالِ، خُضُوعًا، قِيَامًا، قَدْ أَلْجَمَهُمُ الْعَرَقُ وَ رَجَفَتْ بِهِمُ الْأَرْضُ فَأَحْسَنَهُمْ حَالًا مَنْ وَجَدَ لِقَدَمَيْهِ مَوْضِعًا، وَلِنَفْسِهِ مَتَاعًا.

That day would be such that Allāh would collect on it the anteriors and the posteriors, to stand in obedience for exaction of accounts and for award of recompense for deeds. Sweat would flow upto their mouths like reins while earth would be trembling under them. In the best condition among them would be he who has found a resting place for both his feet and an open place for his breath.

[وَمِنْهَا : حَالٌ مُقْبِلَةٌ عَلَى النَّاسِ] فَنَنْقُطُ الدَّلِيلَ الْمُظْلِمَ لَا تَقُومُ لَهَا قَائِمَةٌ، وَلَا تَرُدُّ لَهَا رَايَةً، تَأْتِيكُمْ مَزْمُومَةٌ مَرْحُولَةٌ يَحْفَظُهَا قَائِدُهَا وَيَجْهَدُهَا رَاكِبُهَا، أَهْلُهَا قَوْمٌ شَدِيدٌ كُلْبُهُمْ، قَلِيلٌ سَلْبُهُمْ يَجَاهِدُهُمْ فِي اللَّهِ قَوْمٌ أَذَلَّةٌ عِنْدَ الْمُتَكَبِّرِينَ: فِي الْأَرْضِ مَجْهُولُونَ، وَفِي السَّمَاءِ مَعْرُوفُونَ. فَوَيْلٌ لَكَ يَا بَصْرَةَ عِنْدَ ذَلِكَ، مِنْ جَيْشٍ مِنْ نَقَمِ اللَّهِ! لَا رَهْجَ لَهُ، وَلَا حَسَّ، وَسَيَبْتَلِي أَهْلَكَ بِالْمَوْتِ الْأَحْمَرِ، وَالْجُوعِ الْأَغْبَرِ.

[A part of the same sermon about future troubles (fitan):] The troubles are like a dark night. Horses would not stand for (facing) them nor would their banners turn back. They would approach in full reins and ready with saddles. Their leader would be driving them and the rider would be exerting (them). The trouble-mongers are a people whose attacks are severe. Those who would fight them for the sake of Allāh would be a people who are low in the estimation of the proud, unknown in the earth but well known on the sky. Woe to you O Baṣrah, when an army of Allāh's infliction would face upon you without (raising) dust of cries. Your inhabitants would then face bloody death and dire hunger.